

GEMEINDE RIFFIAN

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES



COMUNE DI RIFIANO

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr. 244

Sitzung vom - Seduta del

08.09.2026

Uhr - Ore

08:00

Ort: Ratssaal des Rathauses
Anwesend sind:

Località: Sala consiglio del municipio
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Bürgermeister	Alexander Turato	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	Dr. Paulina Pircher	Vice-sindaca		
Referent/in	Alexa Pöhl	Assessore/a	X	
Referent/in	Josef Rottensteiner	Assessore/a		
Referent/in	Christian Unterweger	Assessore/a		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,
Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Robert Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza

Alexander Turato

in der Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz.

nella qualità di Sindaco assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Personal - Kenntnisnahme des am
23.07.2026 unterschriebenen zweiten
Teilvertrages zur Erneuerung des
bereichsübergreifenden Kollektivvertrages
für den Dreijahreszeitraum 2025 - 2027**

**Personale - Presa atto del secondo accordo
stralcio per il rinnovo del contratto collettivo
intercompartimentale per il triennio 2025 -
2027 del 23/07/2026**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsicht in das Rundschreiben Nr. 05/2026 des Südtiroler Gemeindenverbandes vom 26.08.2026 mit welchem der am 23.07.2026 unterzeichnete zweite Teilvertrag zur Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für den Dreijahreszeitraum 2025 - 2027 übermittelt wurde;

Festgestellt, dass vorgenannter Kollektivvertrag im Beiblatt Nr. 3 zum Amtsblatt der Autonomen Region Trentino Südtirol vom 30.07.2026, veröffentlicht worden ist;

Festgehalten, dass das genannte Abkommen, bestehend aus 14 Artikeln, von den betroffenen Körperschaften innerhalb 60 Tagen ab Unterschrift mit Beschluss des Gemeindeausschusses zur Kenntnis genommen werden muss;

dass aus gegenständlicher Maßnahme keine direkte buchhalterische Anlastung entsteht;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
r8zh3JSwhebulKQJh5ZivMi6bGfEtj+dj6tQNH7+Ykk= vom 07.09.2026;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
dHPVTm2W7OdvHf0v+E7Yk/mY8s+2nNrbATg74kMKToo= vom 07.09.2026.

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegatzung.

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol.

b e s c h l i e ß t **aus den in den Prämissen angeführten** **Gründen**

mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

1. den von den Vertragsparteien am 23.07.2026 unterschriebenen und aus 14 Artikeln bestehenden zweiten Teilvertrag zur Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für den Dreijahreszeitraum 2025 – 2027 zur Kenntnis zu nehmen und auf die Bediensteten dieser Gemeinde anzuwenden;
2. festzulegen, dass das beiliegende Dokument integrierender und wesentlicher Bestandteil

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la circolare n. 05/2026 del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del 26/08/2026, con la quale è stato diramato il secondo accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale del 23/07/2026 per il triennio 2025 – 2027;

Premesso che il suddetto contratto collettivo è stato pubblicato sul Supplemento n. 3 al Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige del 30/07/2026;

Dato atto che l'accordo citato, composto da 14 articoli, dovrà essere recepito dagli rispettivi enti con deliberazione della Giunta comunale entro 60 giorni dalla data della sua sottoscrizione;

che dal presente provvedimento non nasce alcuna imputazione contabile diretta;

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2:

- parere tecnico con l'impronta digitale:
r8zh3JSwhebulKQJh5ZivMi6bGfEtj+dj6tQNH7+Ykk= del 07.09.2026;
- parere contabile con l'impronta digitale:
dHPVTm2W7OdvHf0v+E7Yk/mY8s+2nNrbATg74kMKToo= del 07.09.2026.

Visto lo statuto comunale vigente.

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

d e l i b e r a **per i motivi citati nelle premesse**

ad unanimità di voti legalmente espressi

1. di prendere atto del secondo accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2025 – 2027 composto da 14 articoli e sottoscritto dai contraenti il 23/07/2026 e di applicarlo per i dipendenti di questo Comune;
2. di disporre che l'allegato documento è parte integrante e sostanziale della presente delibera-

dieses Beschlusses ist;

3. festzuhalten, dass vorliegende Maßnahme keinerlei direkte buchhalterische Ausgabe mit sich bringt.

zione;

3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa contabile diretta.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Alexander Turato

Letto, approvato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO
COMUNALE

Dr. Robert Ladurner

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichung (Art. 141 Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010) können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data della scadenza della pubblicazione (art. 141 Decreto legislativo 104/2010) di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

Anmerkung für das Rechnungsamt/Nota per la ragioneria:

Betrag Importo	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kostenstelle Centro di costo